

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

myPhone Rumba

Lot number: **201703**

Благодарим Ви, че избрахте myPhone Rumba.
Моля прочетете това ръководство внимателно.

БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете тези напътствия внимателно.
Неспазването им може да е опасно за вашето здраве.

НЕ РИСКУВАЙТЕ

Не включвайте телефона, и не го ползвайте на места, където е забранено и може да доведе до смущения.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ

Не използвайте телефона, докато шофирате.

СМУЩЕНИЯ

Всички безжични устройства могат до доведат до смущения с други такива.

ЗАБРАНЕНИ МЕСТА

Изключете вашият телефон, когато сте в самолет, тъй като може да смути неговите комуникационни устройства. Телефонът също може да причини смущения на медицинска апаратура. Спазвайте всички забрани, ограничения и предупреждения от медицински лица.

КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗ

Само квалифицирано лице може да инсталира или поправя продукта. Сервиз на Most Computers.

Ремонта от неквалифицирано лице може да повреди телефона и причини загуба на гаранцията.

ДЕЦА

Телефонът не е играчка. Дръжте на страна от малки деца.

СПЕШНИ ОБАЖДЕНИЯ

Провеждане на спешно обаждане може да бъде невъзможно в някои места и ситуации. Препоръчително е да намерите алтернативен начин да уведомите за спешен случай, ако отивате на отдалечено място.

БАТЕРИИ И АКСЕСОАРИ

Избягвайте излагането на батерията на прекалено високи/ниски температури (под 0°C/32°F и над 40°C/104°F). Екстремните температури могат да повредят живота на батерията.

Батерията трябва да се ползва според предназначението ѝ.

Изключете зарядното, когато не го ползвате. Прекомерното използване на зарядното може да повреди батерията.

Затова, едно пълно зареждане на батерията не трябва да продължава повече от три дена.

Използвайте само оригинални myPhone аксесоари за вашият телефон.

ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Това устройство не е водоустойчиво. Дръжте го далеч от течности и влага.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА НАРЪЧНИКА

Преди да използвате устройството се информирайте за условията на безопасност и инструкциите за ползване на телефона.

Описанията в това ръководство са базирани на вградените настройки на телефона.

Най-новата версия на това ръководство ще намерите на: www.myphone.pl.

БЕЗОПАСНОСТ НА БЕНЗИНОСТАНЦИИ

Винаги изключвайте телефона, докато зареждате колата си на бензиностанцията. Не използвайте телефона си близо до химикали.



ЗВУЦИ

За да избегнете нараняване на слуха ви, не използвайте устройството с усилен звук за продължително време.

Производител:

myPhone Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Helpline:

(+48 71) 71 77 400

E-mail:

pomoc@myphone.pl

**Обслужване на
клиенти:**

myPhone Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Website:

www.myphone.pl

Съдържание на кутията

Преди да използвате телефона се уверете, че следните неща се намират в пакета на телефона:

- телефон **MyPhone Rumba**,
- Li-Ion 800 mAh батерия,
- Зарядно,
- Стойка за зареждане,
- Ръководство,
- Гаранционна карта.

Ако някой от следните предмети липсва или е увреден, се свържете с мястото откъдето сте го закупили.

Ако някой от следните предмети липсва или е увреден, се свържете с мястото откъдето сте го закупили.

Има стикер, който съдържа IMEI и сериен номер на опаковката myPhone RUMBA.

Затова ви съветваме да запазите опаковката.

Технически характеристики

SIM GSM 900/1800 MHz;

Чист, цветен 2,4" дисплей;

Аудио плейър;

FM радио;

Фенер;

Bluetooth;

Камера;

Слот за MicroSD карта памет (до 32 GB);

Батерия: Li-ion 800 mAh 3,7 V 

Параметри на зарядното: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,2 A

Параметри на зарядното: 5 V  0,5 A

Размери: 103,3x 53 x 20 mm

Тегло : 91,5 g

1. Въведение

Външен вид на телефона.



1. Говорител
2. Дисплей
3. Заден говорител (звънец)
4. **<SOS>** бутон
5. Плъзгач
6. Фенер
7. **<M1>**, **<M2>**, **<M3>** бутони
8. Камера
9. **<Меню>** бутон
10. **<Контакти>** бутон
11. Допълнителен дисплей
12. Вход за слушалки
13. **<Зелена слушалка>** бутон
14. Включване/Изключване на фенер
15. **<Червена слушалка>** бутон
16. Навигационни бутони **<Нагоре>**, **<Надолу>**
17. Сила на звука
18. Клавиатура на телефона
19. Зареждаща станция
20. **<*>** Включване на камера
21. **<#>** Превключване на профила
22. Микрофон
23. MicroUSB вход
24. Вход за зареждаща станция

Включване/изключване на телефона

За да включите и изключите телефона натиснете и задръжте бутон **<червена слушалка>**. Веднага след като го включите ще ви изиска PIN код, (във формата на “****”) въведете кода и натиснете **<ОК>**.

Инсталиране на SIM карта, карта памет и батерия

Ако телефона е включен – изключете го. Извадете капака като го натиснете и плъзнете с пръст, започвайки от точка **(5)**.


Извадете батерията. Сложете SIM картата в слота, както е показано на снимката. Сложете картата памет. Сложете MicroSD картата със златните конектори надолу към телефона и затворете капака. Максимум на големината на картата трябва да е **32 GB**. Вкарайте батерията – батерията трябва да бъде поставена поставена по такъв начин, че да се докосват трите златни конектора с тези на телефона. Сложете капака внимателно.

Зареждане на батерията

Свържете USB кабела към подходящото зарядно. След това вкарайте microUSB кабела към microUSB входа на телефона и вкарайте зарядното към контакта. Можете също да вкарате

microUSB кабел към microUSB поставката за зареждане и да поставите телефона в нея (24).

****Внимание:** Неправилно свързване на зарядното може да навреди сериозно на телефона. Повреди вследствие на неправилно използване не се покриват от гаранцията.*

Повреме на зареждане, статичната икона на батерията ще се покаже в десният ъгъл на екрана, и ще се анимира . Когато зареждането е готово изключете зарядното от контакта. Изключете кабела от входа на телефона.

Индикатор на батерията

Първо пускане на телефона

При първо пускане на телефона може да изберете езика, на който да е менюто. Изберете желаният език. Посочете текущата дата и време. За да запазите промените натиснете **<OK>**.

Настройки на телефона

Телефонът MyPhone Rumba може да бъде настроен според вашите нужди. Това позволява по-плавно и удобно използване на телефона.

Рингтони и профили

За да направите профил на звука, влезте в опцията **[Профили]** , намиращо се **[Меню]** → **[Настройки]** → **[Профили]**.

Изберете профил на звука в **[Опции]** → **[Активиране]**, за да активирате избраният профил или **[Опции]** → **[Настройки]** → **<Избери>**, за да настроите звука според вашите желания.

За да промените профилите между режим “Среща” и “Общи” (като започнете от основният екран) натиснете бутон **<#>**. Натиснете и задръжте за около 2 секунди, докато „Режим среща включен” не се покаже на екрана. Натиснете и задръжте бутон **<#>** пак, за да се върнете в предишният режим - „Основен режим включен” ще се покаже на екрана.

Функции на обажданията

Обаждане

Въведете номера в началният екран използвайки клавиатурата. Препоръчваме ви да въведете кода на града, ако се обаждате на стационарен номер. Натиснете **<Зелена слушалка>**, за да започнете разговора. Натиснете **<Червена слушалка>**, за да приключите разговора.

Отговаряне на обаждане

Може да приемете входящо обаждане като просто дигнете капака. Ако телефона е отворен натиснете **<Зелена слушалка>** или **[Опции]** → **[Отговори]**.

Ако капакът е затворен може да отхвърлите обаждане чрез натискане на бутоните за звук (намаляне на звука). Ако капака е отворен

натиснете бутон **<Червена слушалка>**. Същият бутон приключва разговора.

Съобщения

Изпращане на SMS

Влезте в: **[Меню]** → **[Съобщения]** → **[Пиши съобщение]**.

Напишете съобщението използвайки клавиатурата. Знаците се въвеждат буква по буква. Бутон **<#>** се използва, за да смените метода на въвеждане. Те са

- **Аба** – Първата буква е главна, останалите малки.
- **абв** – Само малки букви,
- **АБВ** – Само главни букви,
- **123** – Само цифри,

За да въведете специален символ напр. точка, запетайка, тире, натиснете **<*>** и го изберете, от списъка на бутон **<1>** (в режим различен от Нумеричен). За да въведете разстояние между думите натиснете бутон **<0>**. Когато въведете съобщение натиснете бутон **[Опции]** и изберете опция **[Изпрати до]** и **[Въведи номер]** или изберете номер от телефонният указател и потвърдете с бутон **<ОК>**. Следо това натиснете: **[Опции]** → **[Изпрати]**, за да изпратите съобщението.

Показване на съобщението

Влезте: **[Меню]** → **[Съобщения]** → **[Кутия]**, изберете съобщението от списъка и натиснете **[Опции]** → **[Виж]** → **<Избери>**, за да видите съобщението.

Телефонен указател в myPhone Rumba

Добавяне на нов контакт

За да добавите контакт, натиснете: **[Меню]** → **[Телефонен указател]** → **[Добави нов контакт]** → **[Опции]** → **<Избери>** → **[На SIM]** или **[На телефона]**. Изберете информацията за контакта като изберете името или номера му чрез бутони **<нагоре>** или **<надолу>**, след това изберете **[Опции]** → **[Запази]** или **[Отмени]**, за да се откажете. След въвеждане на номера / името, натиснете **<ОК>**. Изберете **<Запази>**, за да запазите контакта. Ако искате да запазите контакта в паметта на телефона е възможно да запазите контакта с негова снимка/картина и рингтон, до името или номера им.

Търсене на контакт

За да търсите контакт натиснете : **[Меню]** → **[Тел.указател]**.

Първо въведете първата буква и пълен списък с контакти ще се покаже на екрана започвайки с дадената буква. За да търсите по специфичен контакт използвайте бутоните **<нагоре>** или

<надолу>. След като изберете дадения контакт, изберете **[Опции]** и списък с налични опции ще ви се покаже:

- **[Виж]** – да видите контакта
- **[Добави в любими номера]** – да добавите номера в любими
- **[Изпрати съобщение]** – да изпратите съобщение
- **[Обади]** – да се обадите на номера
- **[Промени]** – промените даден контакт
- **[Изтрий]** – да изтриете даден контакт
- **[Копиране]** – да копирате контакт на SIM картата или на паметта на телефона
- **[Настройки на указателя]** – Позволява ви да въведете бързо набирание на 8 номера чрез бутоните от 2 до 9, на паметта на телефона.

Триене на контакти

За да изтриете контакт влезте в: **[Меню]** → **[Тел.указател]** → намерете контакта, който искате да изтриете → **[Опции]** → **[Изтрий]** и потвърдете с **<Да>**.

Допълнителни функции

Обаждане на контакт от телефонният указател.

За да наберете запазен номер в подменюто **[Тел.Указател]** влезте в **[Меню]** → **[Тел.Указател]**

започващ от главното меню. Потърсете контакта, въвеждайки го с първата му буква, след това го изберете и направете обаждане натискайки **<Зелена слушалка>**.

Пропуснати обаждания

Пропуснатите обаждания се показват на основният екран. Съобщение и иконка ще се покаже на дисплея, което ще ви уповести за пропуснато обаждане. За да проверите обаждане натиснете **[Виж]**, когато съобщението се покаже на екрана. Друг вариант е да използвате **[Център за обаждания]**. За да го изберете, отидете в **[Меню]** → **[Център за обаждания]** → **[История на обажданията]** → **[Пропуснати обаждания]** → изберете връзката, която искате да видите → **[Опции]** → **[Виж]**. За да върнете обаждане, изберете пропуснатото обаждане от списъка, натиснете **<Зелена слушалка>**, за да направите обаждането.

SOS

Телефонът има вградена SOS функция, която позволява на потребителя (в спешни случаи) да изпрати съобщение или да се свърже с близък човек или доктор за инцидент. За да използвате тази опция влезете в **[Меню]** → **[SOS]**. Там може да активирате бутона на гърба на телефона чрез **[Настройки]**, включване или изключване на SOS рингтон **[SOS alarm ring]**. Въведете номера, който

да набира автоматично телефона чрез **[SOS номер]**, включване или изключванена известяващ SMS **[SOS SMS]**, въведете съобщението, което да бъде изпратено в спешен случай **[SOS съдържание]**. Когато настроите всички опции и SOS бутона е активиран, звуковата аларма ще се задейства, SOS съобщение ще се изпрати на дадените SOS номера. Тогава телефона ще се опита да набере SOS номерата, които са били зададени, докато не направи връзка с тях. Алармата може да бъде изключена чрез натискане на **<Назад>**.

Фото контакти

Телефонът ви дава възможност да използвате до 8 фото контакта. Влезте в **[меню]** → **[Фото контакти]** → **<ОК>**. След това изберете позиция между 2 и 8 и изберете **<Редактирай>**. Въведете име, номер и снимка, обща информация, Фото контактите може да бъде достъпна след като натиснете бутон **<Надолу>**, стартирайки от главният екран на телефон.

Свързване към компютър

Телефонът **MyPhone Rumba** може да бъде включен към компютър чрез USB кабел. Това ви позволява да обменяте информация между вашият компютър и телефон, когато има инсталирана microSD карта. За да направите това, трябва да:

- 1.Свържете microUSB кабела към телефона, и след това към USB вход на вашият компютър.
- 2.Информация за установена USB връзка ще се покаже на екрана ви.
- 3.Изберете **[Mass storage]** от показания списък.
- 4.Телефонът ви е свързан с компютъра. Съдържанието на телефона ви ще се покаже чрез Windows Explorer.

Фенерче

За да включите фенерчето натиснете бутон **(14)**. Натисне същият бутон отново, за да го изключите.

Фабрични настройки

За да върнете телефона с фабричните му настройки влезте в **[Меню]** → **[Настройки]** → **[Фабрични настройки]**, въведете кода и потвърдете чрез **<ОК>**. Паролата е **1122**.

История на обажданията

Влезте в **[Меню]** → **[Обаждания]** → **[История]**. Там ще може да видите цялата история на вашите обаждания – кои номера сте набирали, приети обаждания и др. Следните типове обаждания може да видите в подменюто:

- Пропуснати обаждания,
- Набрани номера,
- Приети обаждания,

- Всички обаждания,
- Изтрийте историята.

За да изберете която и да е от следните опции натиснете бутона **<OK>**.

Често срещани проблеми

Съобщение	Решение
Въведи SIM	Уверете се, че SIM картата е поставена правилно.
Въведи PIN	Ако SIM картата има наличен PIN код трябва да го въведете и него. След въвеждането му натиснете <OK> .
Грешка в мрежата	На места където има слаб обхват провеждането на разговори може да е невъзможно. Преместете се и пробвайте пак.
Не се чува лицето отсреща./ Не се чувам отсреща.	<p>Микрофона трябва да е близо до устата.</p> <p>Проверете дали не сте го закрили.</p> <p>Ако използвате слушалки, проверете дали са правилно включени.</p> <p>Проверете дали говорителя не е покрит.</p>

Лошо качество на звука.	Уверете се, че вграденият микрофон не е покрит
Не може да се установи връзка.	Проверете дали набраният номер е правилен. Проверете дали въведеният номер в тел.указател е правилен.
Не могат да ми се обаждат.	Телефона трябва да е включен и да е в обхват.

5. Правилна употреба на телефона

Правилна употреба на батерията

Батерията се захранва със зарядно устройство. Ако батерията е изтощена я заредете. За да удължите живота ѝ я оставете да се разрежи напълно, преди да я свържете към зарядно. Ако не използвате зарядното го изключете от телефона. Презареждането скъсява живота на батерията. Температурата на батерията влияе върху качеството на зареждане. Преди да започне зареждането батерията може да се затопли или изстуди, за да бъде в границите на нормалната температура. Ако температурата ѝ е над 40 градуса, тя не може да се зареди! Ако батерията се загрее прекалено, телефонът ще ви информира, че температурата ѝ е прекалено висока. Използвайте батерията само по предназначение. Избягвайте да я оставяте около силни магнитни полета, тъй като така се скъсява

живота ѝ. Не използвайте батерията, ако е повредена.

Животът на батерията се скъсява ако е изложена на прекалено високи или прекалено ниски температури. Това води до смущения в работата на телефона, дори и ако батерията е заредена правилно. Не изхвърляйте батерията в огън! Не изхвърляйте старите батерии - върнете ги в оторизирано депо за рециклиране.

Поддръжка на устройството

За да удължите живота на телефона, следвайте тези правила:

Дръжте телефона настрана от деца.

Избягвайте високите температури: те могат да доведат до скъсяване на живота на електрическите компоненти, да разтопят пластмасовите части или да разрушат батерията. Не се опитвайте да разглобявате телефона. Непрофесионалното вмешателство може да го повреди сериозно.

Не използвайте агресивни препарати за почистване.

Използвайте само оригинални аксесоари. Неспазването на това правило може да направи гаранцията невалидна.

Информация за безопасност

Когато използвате телефона, имайте предвид местните правила и закони за опазване на околната среда.

Безопасност на пътя

Освен в случай на спешност, ползвайте телефона винаги със слушалки докато шофирате. Това ще подsigури разговора – движенията ви няма да са ограничени. Ако нямате налични слушалки но трябва да ползвате телефона, отбийте и проведете своя разговор.

Моля следвайте правилата, докато шофирате.

Някои електронни елементи на колата, без адекватна защита, могат да повлияят от действието на.

Безопасност в околната среда

Изключете телефона на места където е забранено ползването му.

Използването на устройства с радио вълни на места където има медицинско оборудване може да причини смущения (напр. стетоскоп, или пейсмейкър), ако не са правилно подsigурени (в такъв случай се допитайте до доктор или медицинско лице).

На места където има опасност от експлозии (например бензиностанции, химически станции, и т.н.) е препоръчително да се изключи телефона. Проверете местните регулации относно употребата на GSM-и.



Внимание: Продължителното слушане на музика може да доведе до увреждане на слуха.

Технологични критерии

Мрежа: GSM 2G 850/900/1800/1900 MHz

На някои места, силата на сигнала може да зависи от оператора, местната GSM мрежа, версията на SIM картата и начина по който ползвате вашият телефон. За повече информация се свържете с

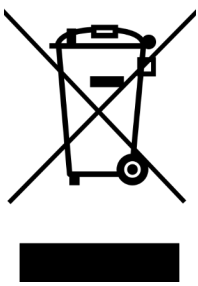
Внимание.	Изявление
Производителя не е отговорен за щети нанесени след неправилно използване на телефона.	Версията на телефона може да се обнови без известие. Представителя си запазва правото да определи правилното тълкуване на инструкциите по-горе.

Той е проектиран и произведен спрямо най-последните стандарти, за да може излъчваните сигнали да не превишават разрешеното ниво от Съвета на ЕС. Тези ограничения представляват разрешени нива на радио честотна енергия за населението като цяло и са разработени от независими научни организации, въз основа на подобни научни изследвания, включително и голям резерв за безопасност. Те трябва да гарантират безопасността на всички лица, независимо от тяхната възраст или здравословно състояние.

Що се отнася за мобилни телефони, този индикатор се нарича SAR (**S**pecific **A**bsorption **R**ate).

Максималната допустима стойност на SAR препоръчан от Съвета на ЕС е 2 W/kg и се отнася до средната стойност за 10 грама тъкан.

Най-високата стойност на SAR за телефон myPhone Rumba е равна на **0,792 W/kg**.



Правилно изхвърляне на електронни части и батерии

Устройството е маркирано със символа на задраскан контейнер в съответствие с Европейската Директива 2012/19/UE

относно отпадаците от електрическо и електронно оборудване. Продуктите отбелязани с този символ не бива да се използват или изхвърлят с битовите отпадаци след употреба. Събирането на този вид отпадаци и правилното им изхвърляне помага за опазването на околната среда. Правилното рециклиране на отпадаци от електрическо и електронно оборудване, има положително въздействие върху човешкото здраве и околна среда.

За да разберете как и къде правилно да се отнесете с този вид отпадаци трябва да се обърнете към съответният орган на местната власт за събиране на отпадъци или мястото на продажба, от което е закупено.



Правилно изхвърляне на използвани батерии

Съгласно директивана на ЕС 2006/66 / ЕО относно изхвърляне на батерии, този продукт е маркиран с този символ.

Символът показва, че батериите, използвани в този продукт не трябва да се изхвърлят заедно с обикновенните битови отпадаци, а третиранни в съответствие с директивата и местни регулации.

Не е позволено да се изхвърлят батерии и акумулатори с битови отпадаци. Потребителите на такива батерии и акумулатори трябва да използват наличните точки за събиране на тези елементи, които им позволяват се рециклират.

В рамките на ЕС, събирането и рециклирането на такъв вид продукти е обект на отделни процедури. За да научите повече за съществуващите процедури моля свържете се с местният офис или пункт за отпадаци.

Декларация за съответствие с Европейският Съюз

CE 0700

myPhone Sp. z o.o.
декларира, че този продукт

отговаря на съответстващите изисквания и другите приложими разпоредби на ЕС 1999/5/ЕС.

Европейска декларация за съответствие
02/03/2017

EU Declaration of conformity 02/03/2017

Ние/We, **myPhone Sp z o.o.**
(името на вносителя / importer's name)

Варшава, 00-511, ул. Новогродзка 31
(адрес на вносителя / importer's address)

декларираме на своя отговорност, че електрическият продукт:
declare under our responsibility, that the electrical product:

мобилен телефон/GSM mobile phone

(име на продукта /name)

Rumba

(вид на продукта/type of product)

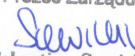
отговаря на следните директиви:
following the provisions following directives:

Директива 1999/5/EC
Directive 1999/5/EC

отговаря на изискванията на следните стандарти:
complies with the following standards:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 50566:2013
EN 50360:2001+A1:2012
EN 62209-1:2006
EN 62209-2:2010
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V1.9.2:2011
EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN 301 489-17 V2.2.1:2012
EN 301 511 V12.1:2015
EN 300 328 V1.9.1:2015

15.03.2017 Варшава
(Дата и място/Date, place)

Prezes Zarządu

Sebastian Sawicki

(Подпис/signature)